

Content

The Sponsors of the Study Process on the Role of the German Protestant Work Overseas in Colonial Southern Africa	1
Praeses Nikolaus Schneider, Chair of the EKD Council	
Preface	3

The Study Process on the Role of the German Protestant Work Overseas in Colonial Southern Africa from the point of view of the sponsoring churches and missions

Bishop Martin Schindehütte	5
Bishop Zephania Kameeta	11
Bishop Nils Rohwer	13

Introduction by the Editors and the Academic Advisory Council

I. History: A short overview of the history of the German Protestant work overseas in colonial southern Africa until the end of the 1920s.....	15
II. Theology: Ecclesiological questions on the German Protestant work overseas	21
III. Method: On the structure of the volume.....	28
IV. Theory: The significance of the concept of the diaspora in understanding the history of the German Protestant work overseas	36
V. Hermeneutics: On the procedure and the goals of the research process	46
VI. Terminology: On the format and vocabulary of the anthology	49
VII. Acknowledgements.....	51
List of abbreviations	53

Part 1 – The overseas work of German churches and missions

Contacts and transfer relationships

Britta Wellnitz

1. The establishment of ecclesiastical provisions for the diaspora abroad as a central collective undertaking of German Protestantism in the nineteenth century...	55
--	----

Jürgen Kampmann	
2. The Evangelische Oberkirchenrat (Evangelical Supreme Church Council) of Prussia and the Protestant work overseas in southern Africa until 1922	
Principal Features of Development.....	83
Reinhard Wendt	
3. Southern Africa in Rhenish Mission Society outreach	
“Images of light and shadow” depicting the “improvement of heathen peoples” in the colonial era.....	101

Concepts and Ideas

Hanns Lessing	
4. “Outwardly limited, inwardly limitless”	
The nationalistic imperialism of Wilhelm II.....	115
Hanns Lessing	
5. Protestant diaspora work in the “greater German Empire”.....	131
Jens Ruppenthal	
6. Church-related colonial propaganda in the German Empire	
Friedrich Fabri, Ernst Fabarius and Paul Rohrbach on the importance of emigration and Mission	151
Jürgen Kampmann	
7. “Holding fast to nationality and to our fathers’ faith”	
Colonialism and “Germanness” in German Theological Discourse until 1922	167
Kathrin Roller	
8. The Souls of the “Others”	
Theological and Extra-theological Debates on Ethics and Humanity during the German Colonial Period, 1907/1908	183

Part 2 - The origins, development, and identity of the German-language minorities in southern Africa

Formation and consolidation

Martin Eberhardt	
9. The German settler community in Namibia.....	199
Lothar Engel	
10. “...and that we pastors are avowed supporters of Germanness”	
On the history of the German-language Protestant congregations in Namibia	213

Reino Ottermann	
11. German-language settler communities in South Africa.....	243
Tilman Dederig	
12. German residents in South Africa during the First World War	255
Georg Scriba	
13. A chronology of the history of the Lutheran Church in South Africa (1652–1928)...	269

Cultural identities

Gunther Pakendorf	
14. The German language as a constitutive element of German settler communities	289
Lize Kriel and Maren Bodenstein	
15. The role of women in German settler communities after the end of the German Empire. An exploration of “ascribed, resisted and embraced identities” in print and in memory	305

Case studies

Lothar Engel	
16. The founding of the German Protestant congregation of Swakopmund in the context of the misery of the defeated Herero and Nama.....	335
Rudolf Hinz	
17. “To the friends of our colony and the Kingdom of God in the homeland” The mission congregation for blacks and the church congregation for whites On their beginnings in Windhoek.....	353
Christian Hohmann	
18. Relations of the German Lutheran Congregations in the Cape Region to the Lutheran Church in Hanover (1652 to 1895).....	377
Lizette Rabe	
19. The “Bauernmission”, British colonialism and the religio-cultural legacy of the “Bauernsiedlung” Philippi.....	401

A comparison of settler churches

Kevin Ward	
20. German Lutherans and English Anglicans in southern Africa to 1918 A shared and divergent history.....	417

Marcus Melck

21. Kroondal in the landscape of the South African War
The relationships of German-speaking settlers to Afrikaners and Africans..... 435

**Part 3 – Consequences of German immigration:
Settler congregations, missions and African societies**

Racism and exclusion

Hanns Lessing

22. “The concentration camps should be built near these watering holes”
A theological reconstruction of the role of the Rhenish Mission Society
during the colonial war in Namibia (1904–1908)..... 449

Fritz Hasselhorn

23. “Why can’t we celebrate at the church up there anymore?”
The segregation of the congregations in Hermannsburg (Natal) 471

Dorothee Rempfer

24. Unified, segregated, hierarchical
Schooling and educational policy of the Rhenish Mission Society in southern Africa.... 485

Christian Hohmann

25. Between vision and compromise
The workings of the Herrnhut (Moravian) and Hermannsburg missions in mission
and settler congregations in colonial South Africa 497

Land conflicts

Reinhart Kößler

26. Land and mission in southern Namibia..... 527

André Saenger

27. Land policy of the Rhenish Mission Society in German South West Africa
from 1890 to 1904
The effects of the Rietmond-Kalkfontein case..... 541

Martin von Fintel

28. Land matters: German Protestant missions and land acquisition in southern Africa. 553

Voices from the churches on dealing with the consequences of colonialism

Paul John Isaak

29. Cultural dominance and mental slavery

The role of German and African missionaries in colonial Namibia 563

Bishop Martin Schindehütte

30. Sermon on John 8:28–36 at the close of the conference on the Study Process
on the Role of the German Protestant Work Overseas in Colonial Southern Africa,
Wuppertal; 4 July 2010.....

583

Wolfram Kistner

31. Opening remarks for the 150th anniversary of the Hermannsburg School in Natal
(28–30 April 2006).....

589

Reference listings

Sources

Unpublished sources..... 593

Published sources 599

Periodicals 611

Literature 615

Index

Bible 647

Names..... 647

Places..... 657

Subjects 665

Authors 679